



CHAPITRE 49

Loi modifiant la Loi des décrets
de convention collective

[Sanctionnée le 12 décembre 1969]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

S.R., c.
143, aa.
19a, 19b,
aj.

1. La Loi des décrets de convention collective (Statuts refondus, 1964, chapitre 143) est modifiée en insérant, après l'article 19, les suivants:

Réglementa-
tion.

« **19a.** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, après consultation du Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre, adopter des règlements généraux concernant les règlements qu'un comité paritaire peut adopter.

Entrée en
vigueur.

Ces règlements généraux entrent en vigueur à la date de leur publication dans la *Gazette officielle du Québec*.

Disposi-
tions de-
venant
inopé-
rantes.

À compter de la date de cette publication, toute disposition qui est contenue dans un règlement d'un comité paritaire et qui est inconciliable avec les dispositions de ce règlement général, devient inopérante.

Abroga-
tion de
règle-
ments.

« **19b.** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, après consultation du Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre, abroger tout règlement en vigueur d'un comité paritaire ou toute disposition contenue dans un tel règlement; ce règlement ou, selon le cas, cette disposition cesse d'être en vigueur à compter de l'avis de l'abrogation publié dans la *Gazette officielle du Québec*. ».

CHAPTER 49

An Act to amend the Collective
Agreement Decrees Act

[Assented to 12th December 1969]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. The Collective Agreement Decrees Act (Revised Statutes, 1964, chapter 143) is amended by inserting after section 19 the following:

R.S., c.
143, ss.
19a, 19b,
added.

« **19a.** The Lieutenant-Governor in Council, after consultation with the Advisory Council on Labour and Manpower, may make general regulations respecting the regulations which a parity committee may make.

Regula-
tions.

Such general regulations shall come into force upon the date of their publication in the *Québec Official Gazette*.

Coming
into force.

From the date of such publication, every provision contained in a regulation of a parity committee and which is inconsistent with the provisions of such general regulation shall become inoperative.

Provi-
sions
inopera-
tive.

« **19b.** The Lieutenant-Governor in Council, after consultation with the Advisory Council on Labour and Manpower, may repeal any regulation in force of a parity committee, or any provision contained in such a regulation; such regulation or, as the case may be, such provision shall cease to be in force from the publication of the notice of repeal in the *Québec Official Gazette*. ».

Repeal of
regula-
tions.

S.R., c.
143, a.
23a, aj.

2. Ladite loi est modifiée en insérant, après l'article 23, le suivant :

Suspension des pouvoirs d'un comité paritaire.

« **23a.** Si à la suite d'une enquête tenue en vertu de la Loi des commissions d'enquêtes (chap. 11), le ministre estime qu'il y a eu malversation, abus de confiance ou autre inconduite d'un ou de plusieurs membres d'un comité paritaire ou qu'un tel comité manque gravement aux obligations qui lui sont imposées par la présente loi, il peut ordonner que les pouvoirs de ce comité soient suspendus et nommer un administrateur qui en exerce les pouvoirs pour la période que le ministre détermine. ».

Entrée en vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

2. The said act is amended by inserting after section 23 the following:

R.S., c.
143, s.
23a, ad.

“**23a.** If, after an inquiry held under the Public Inquiry Commission Act (Chap. 11), the Minister considers that there has been a malfeasance, breach of trust or other misconduct by one or more members of a parity committee or that such a committee has been seriously remiss in the performance of the obligations imposed on it by this act, he may order that the powers of such committee be suspended and appoint an administrator to exercise the powers of such committee for such period as the Minister determines.”.

Suspension of powers, etc.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.